



ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

# BULLETIN

DE LA

# Caisse Nationale d'Economie

ADMINISTRATION  
BUREAU DE L'ASSOCIATION  
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montréal

## (Caisse Nationale d'Économie)

SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE ET DE SECOURS, FONDÉE, 1<sup>er</sup> JANVIER 1899

INCORPORÉE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

**Siège social : Monument National, Montréal**

### BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C.R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
G.-A. MARSAN, Secrétaire-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.  
PIERRE PATENAUDE, Comm.-Gén.

### DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUÉ,  
HON. L.-O. LORANGER, à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.  
E. G. DAGENAIS, M. D.  
HERMENEGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE.

### AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

### COMITÉ DE LA CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUÉ, Président.  
HON. R. DANDURAND.  
ALEX. PRUD'HOMME.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.  
L.-G.-A. CRESSE.

### COMITÉ DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

### COMITÉ DU BULLETIN

MM. EUG. LAFONTAINE, Président.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
L.-J. LORANGER.

— D E M A N D E Z —

## LES PÂTES ALIMENTAIRES

— D E —

## C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS ÉPICIERIS.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

VOL 2—No. 11

AVRIL 1906

Abonnement : 25c par année

### Une idee realisee

On a fait grand bruit, dernièrement, en France, d'une idée émise sur la question des retraites ouvrières.

On sait qu'une loi, votée par la Chambre des Députés française, assure, en imposant des sacrifices très onéreux aux travailleurs, aux patrons et à l'Etat, une pension assez minime aux ouvriers ayant dépassé un certain âge.

Le ministre des finances du gouvernement français prévoit, pour le trésor, un déficit de 205 millions de francs.

C'est à de semblables résultats, beaucoup moins favorables que ceux obtenus par le régime de la liberté, qu'aboutissent les théories socialistes mises en pratique.

Or, prenant justement pour base ce régime de liberté et le résultat que donne en France le versement, à l'âge de 3 ans, d'une somme de \$20 — soit une pension de \$38 à soixante-cinq ans — un journal propose que l'Etat verse au compte de chaque enfant, le jour de sa naissance, une somme de \$20, lui assurant, à 65 ans, une retraite de \$50 par an.

La beauté du projet, d'après son auteur, consisterait dans le fait que ce versement de la na-

tion ne serait qu'un minimum que les assurés pourraient plus tard augmenter selon leurs moyens et leurs propensions à l'économie.

L'idée est jolie, élégante, mais bien trompeuse.

Sa réalisation coûterait en capital une somme annuelle de CENT MILLIONS de francs à laquelle il faudrait ajouter, toujours à même le coffre de l'Etat, l'énorme somme que les intérêts de ces immenses capitaux accumulés représenteraient.

Pourquoi se mettre l'esprit à la torture et chercher des combinaisons compliquées quand on a sous la main des institutions comme les Prévoyants de l'Avenir, en France, ou la Caisse d'Economie Nationale, au Canada, qui, moyennant un versement mensuel insignifiant, assurent à leurs sociétaires des retraites autrement importantes que celles que peuvent accorder les gouvernements.

Enfin, avec l'Etat, le capital versé est perdu, alors qu'avec les combinaisons de notre Caisse les familles des sociétaires peuvent, en cas de mort, avant la période où la pension est due, recouvrer tout le capital versé.

La nécessité d'assurer une retraite, une pension, un revenu

quelconque au moyen de faibles cotisations s'accumulant sans efforts et sans grever le budget familial, s'impose à toutes les personnes désireuses d'assurer la dignité de leur vie en se protégeant contre les misères de la vieillesse ou de se créer un revenu modeste, mais fixe, à l'abri de toute vicissitude, augmentant d'autant le bien-être de la famille.

Elle est réellement humanitaire, cette tâche patriotique que poursuit la Caisse d'Economie Nationale et qu'elle accomplit avec un succès allant toujours en grandissant.

J. H.

---

### Prêts d'argent

---

La Caisse Nationale prête son capital inaliénable, de préférence, aux municipalités, commissions scolaires, fabriques ou communautés religieuses, dans les paroisses où elle a déjà des sections établies. Si quelques-uns de nos percepteurs ou sociétaires connaissent quelques placements à faire dans leurs sections, ils nous rendraient service en nous communiquant les renseignements nécessaires.

### LA DIRECTION.

---

Le fils de Joseph Prud'homme ayant besoin d'argent, se décide à tirer une traite sur son père.

Celui-ci, le jour de l'échéance, fait venir le coupable et d'un air digne : "Monsieur, lui dit-il, tirer ainsi sur son père, c'est le commencement du parricide."

## Le salut par la prévoyance

Au lieu de vouloir tout centraliser, tout embrigader, je dirai même tout domestiquer, nos législateurs, qui parlent de temps en temps d'améliorer la situation des classes laborieuses, devraient bien jeter un regard du côté de nos sociétés de prévoyance. Est-ce que les résultats merveilleux obtenus dans tous les pays par l'initiative privée, les millions distribués, et cela sans avoir rien demandé, ni à l'Etat, ni à la personne, est-ce que ces résultats ne seraient pas de nature à leur indiquer la voie? Car, enfin, il n'y a pas à dire, le soulagement des classes pauvres, le voilà, par la mutualité, en plein fonctionnement effectif.

Donner des subventions est un projet qui, sans doute, fait le plus grand honneur à la conception de ses auteurs; mais, qui donc alimentera la caisse destinée à servir ces subventions?—l'Etat, dira-t-on. Mais, l'Etat ne possédant rien par lui-même, ne peut rien; si ce n'est prendre d'une main dans les poches du contribuable le double de ce qu'il lui donnera de l'autre main. Il est inconteste, en effet, que pour procéder à la répartition de cette manne officielle, une nouvelle légion de fonctionnaires devra s'abattre comme des sauterelles sur le champ fertile des œuvres de prévoyance et de mutualité, et ne leur laissera, je le crains, que de maigres épis à glaner.

D'ailleurs l'Etat-Providence, ne sera-ce point le nivellement de tous les caractères? le nivellement des énergies fécondes, des initiatives généreuses? Ne sera-ce point, enfin, traiter l'ouvrier en ilote et lui retirer tout à fait la responsabilité de lui-même ! Dans ce cas, je crains bien que, semblable à l'esclave antique, il n'ait perdu la moitié de son âme.



Au lieu de s'endormir sous l'égide d'une fée tutélaire qui, leur dit-on, prendra soin de leurs vieux jours, en les comblant de ses officielles faveurs, les travailleurs prévoyants estiment, au contraire, que chacun tient sa destinée dans ses mains et que, dans ce siècle où la science apporte chaque jour au service de l'humanité le secret d'une nouvelle découverte, d'un nouveau progrès, dans ce siècle où les privilèges de la naissance tendent de plus en plus à disparaître, il n'y aura bientôt plus d'autres distinctions que :

Celle de l'homme qui sait quelque chose et qui travaille.

Celle de l'homme qui ne sait rien et ne travaille pas.

Unissons-nous donc. Le terrain de la mutualité et de la prévoyance est assez vaste pour que toutes les bonnes volontés puissent s'y rencontrer, tous les dévouements s'y donner la main: Venez! venez apporter le concours de vos efforts à la lutte géante contre l'ennemi, l'éternel ennemi du peuple... la misère.

La fraternité! la vraie fraternité, c'est le pain, le pain,

avons-nous dit et non l'aumône; celui qui nous est dû et non celui qu'on donne, celui que le travailleur devra aux travailleurs, qui sera le fruit de ses efforts, de ses économies, son œuvre personnelle.

M. D.

## La mutualité maternelle

UNE BELLE OEUVRE QUI  
DEVRAIT SE REPETER  
AU CANADA.

La Mutualité triomphe partout en ce siècle qui est en train de devenir celui de la Mutualité: dénomination autrement plus consolante pour l'humanité, que les autres rappelant trop les horreurs commises au nom du progrès, de l'argent et de l'électricité...

L'Académie française répétait dernièrement sa séculaire distribution de palmes et de prix.

Chargé de la distribution des prix de vertu, M. Paul Deschanel rappelle les actes d'héroïsme et de dévouement signalés à l'attention de l'Académie et les exalte comme autant de salutaires exemples. Mais ces actes individuels, c'est le patrimoine de l'humanité. Les bonnes actions appartiennent à tous. Au-dessus des hommes, il y a la communauté, il y a l'effort commun, il y a le lien entre tous et le rayonnement de la fraternité moderne. Les associations de secours, de patronage, d'accueil, les enfants entrés dans la vie par les portes basses et sauvés, l'histoire des

efforts organisés amènent le passage capital du discours de M. Deschanel, qui fait connaître une œuvre nouvelle, un nouveau remède aux misères humaines, un "nouveau produit" de la Mutualité:

"La dernière œuvre, dont il m'est bien agréable de vous entretenir, est la Mutualité maternelle.

"Lorsque, au lendemain du vote de la loi de 1898, nous traçons le programme d'avenir de la mutualité, on nous traitait de visionnaires. En cinq ou six ans, l'utopie est devenue réalité. Le principe d'association, que la Constituante avait aboli avec le régime corporatif et qui renaît aujourd'hui sous des formes plus libres, n'a rien produit de plus original, de plus varié, ni de plus français. C'est tout un monde nouveau, de sagesse, de concorde et de solidarité.

"Entre les innombrables œuvres écloses sous vos yeux, vous vous êtes arrêtés à l'une des plus humaines.

"En 1890, le Congrès de Berlin émit le vœu que la mère reprenne son travail quatre semaines seulement après la naissance de l'enfant. L'année suivante, la Chambre des députés inséra cette disposition dans la loi sur le travail des femmes. Mais comment grever le budget d'une pareille charge? Ici encore, c'était à l'initiative privée qu'il appartenait d'agir. Ce que l'État ne pouvait faire, un ingénieux philanthrope, M. Félix Poussineau, l'entreprit en 1891, avec trois chambres syn-

dicales, d'abord pour les ouvrières de l'aiguille.

"L'ouvrière versait trois francs par an; elle recevait, après ses couches, douze francs par semaine, et si elle allaitait son enfant, une prime de dix francs. La jeune mère, hier enfant elle-même, chancelante, ébranlée, était assurée, en se préservant, de sauver aussi la fragile créature.

"Le succès de l'œuvre fut tel que l'an dernier son actif promoteur put l'étendre à l'ensemble des ouvrières du département de la Seine. Si les ressources le permettent, on pourra, l'an prochain, accepter quarante ou cinquante mille femmes, qui attendent leur admission. Le mouvement a gagné les départements. Et l'Italie, la Belgique, la Hollande, marchent sur les traces de la France.

"On a fait plus: on a voulu suivre la mère et l'enfant non seulement pendant quatre semaines, mais pendant dix-huit mois, et pour cela on a créé des consultations de nourrissons. Paris a trente sections en service et cent vingt en formation.

"La France, vous le savez, perd chaque année plus de 150,000 enfants de un jour à un an, enlevés par des maladies qu'on pourrait en partie éviter. La mutualité maternelle réduit la mortalité infantile de 25 à 6 p. c.; il n'est pas, vous le voyez, de plus efficace remède au mal qui ronge notre race.

"Les femmes, les jeunes filles s'empressent, toujours plus nombreuses, à cette tâche pa-

triotique: elles s'ingénient à améliorer l'hygiène et le logement, à combattre l'intempérance; elles pénètrent au foyer et au cœur de l'ouvrière, partagent ses peines, ses joies les plus pures et lui donnent confiance en l'avenir.

“L'Académie, en décernant à la Mutualité maternelle un prix de 4,500 francs, salue nos vaillantes ouvrières, qui servent, elles aussi, à leur façon, l'art et le goût français.

“En même temps qu'une institution mutualiste, vous avez voulu encourager une des femmes qui ont le plus fait pour notre cause. Vous accordez un prix de 1,000 francs à Mme Reinbold, fondatrice de la Secourable, à Toulon, qui a contribué à fonder plus de vingt Sociétés de secours mutuels de femmes et qui, depuis un quart de siècle, y a consacré toute sa vie. De sorte qu'ici encore, vous marquez le double caractère, à la fois individuel et collectif de vos prix.

“Nos 4,300,000 mutualistes, cette grande famille qui répond si bien à la définition que Montesquieu donnait de la vertu dans les républiques sentiront vivement l'honneur que vous leur faites, et votre hommage leur sera d'autant plus précieux qu'il est, celui-ci, tout à fait désintéressé.”

— Savez-vous ma devise? demandait X... le roi des gaffeurs, à une dame spirituelle.

— Oui, deux pieds dans un plat.

## Economie = Richesse

Ce serait une pure erreur d'attendre des pouvoirs publics les remèdes à la pauvreté et à la vieillesse.

C'est aux citoyens, c'est au peuple à faire ses propres affaires, non par l'émeute, non par les grèves, mais pour l'évolution graduelle et raisonnée, vers une conception plus élevée de sa propre dignité et vers un avenir meilleur.

C'est à l'homme de la charrue et de l'atelier, dont le dur labeur constitue le plus beau fleuron de la fortune nationale, à démontrer que la démocratie est digne de la liberté et que par notre union, par notre sagesse, par notre prévoyance, par nos courageux efforts, par l'estime et le respect de nous-mêmes, par la mutualité enfin, nous entendons nous instruire et nous élever selon le beau sens du mot, et conquérir enfin cette part de soleil et de ciel bleu depuis si longtemps promise et qui nous est due.

\*\*\*

Autrefois, on parlait beaucoup des nobles, des bourgeois, et on ne parlait guère des paysans, des ouvriers; aujourd'hui, on parle de capitalistes et de magnats, mais on parle surtout des paysans, des ouvriers, et si on parle des paysans c'est pour dire qu'ils sont des bourgeois comme les autres; des ouvriers, qu'ils sont des hommes comme d'autres, capitalistes même: quand ils ont le bon esprit d'économiser.

Cependant, il faut bien l'avouer, flatter le peuple n'est

---

## LE RENOUVEAU

---

L'âpre hiver s'est fondu devant le renouveau.  
 Plus de givre durci sur nos terres calleuses ;  
 Plus d'averse glacée et de brumes houleuses :  
 Les fleuves, dégonflés, ont repris leur niveau.

Sur la terre déjà germe un monde nouveau,  
 Et les brises d'avril, brises miraculeuses,  
 Tirent, de leurs bourgeons, les fleurs encor fri-  
 leuses,  
 Et de fraîches senteurs nous montent au cerveau.

La nature a perdu ses neiges et ses rides ;  
 Le papillon travaille au sein des chrysalides,  
 Tout renaît, tout s'éveille et s'ouvre et resplen-  
 dit!

Vous vous rouvrez aussi, source de pleurs tarie,  
 Souvenirs qui dormiez dans l'âme endolorie  
 Et, dans le fond du cœur, le chagrin reverdit.

LOUIS RATISBONNE.

---

pas le servir ; il est bien une ombre à ce tableau ; si la plupart passent leur vie au service d'autrui, et cela pour un salaire vite dépensé pour leurs besoins quotidiens ; il en est d'autres, qui vivent au jour le jour et dont la prodigalité et l'imprévoyance sont la règle de la conduite : — Quel sort leur est-il réservé ? — Une affreuse misère, avec son cortège de souffrances et d'humiliation !

Combien en avons-nous vu, combien en voyons-nous encore qui, pour n'avoir pas su économiser se sont vu contraints, malgré leur fierté native et la mort dans l'âme, d'aller tendre la main.

Celui qui, pendant ses belles années de jeunesse, ne sait pas ou ne veut pas économiser, dévore sa propre existence.

La nature a donné à l'homme, en naissant, la jeunesse, la force et la santé comme premier capital pour l'aider à s'en constituer un autre : tous devraient comprendre que l'épargne, c'est l'homme qui se met en réserve pour une autre épargne de la vie.

Le riche possède, l'économe jouit, a dit un sage, il nous faut donc économiser, c'est le seul moyen de pouvoir vivre indépendamment : c'est aussi, ne l'oublions pas, le seul moyen de pouvoir secourir ses semblables.

M. DESLOGES.

## SUS AUX ANGLICISMES



### NE DITES PAS

“Briquade” ( de l’ang. “brick yard” ).....  
Il travaille à la “briquade”.....

“Briqueleur” ( de l’ang. “brick layer” ).....

Les “briqueleurs” sont en grève

“Travailler à la brique”.....  
“Briqueleur” .....

“Vendeur de briques”.....  
“Briquelage” .....

“Briquer” .....

“Briquer” .....

“Brique à feu”.....

“Aller à la brique”.....

“Aller à la brique”.....

### MAIS DITES

“Briqueterie”, fabrique de briques.

Il travaille à la “briqueterie”, à la “briquerie” ( vieux français )

“Briqueteur”, ouvrier qui emploie la brique dans les constructions.

Les “briqueteurs” sont en grève.

Etre “Briqueteur”.

“Briquetier”, fabricant, marchand de briques.

“Briquetier”.

“Briquetage”, ouvrage, construction en briques.

“Briqueter”, construire en briques.

“Briqueter”.

“Briqueteur”.

“Brique réfractaire”.

“Aller à la briqueterie”, chercher de la brique.

“Aller ( aux Etats-Unis ) travailler dans les briqueteries”.

( Du “Bulletin du Parler Français” ).

### Bouts d'Allumettes

Autrefois, pour allumer le feu, on se servait beaucoup de grandes allumettes soufrées par les deux bouts et, chez les œns économes, quand l’un des deux bouts avait brûlé, on l’éteignait pour s’en servir une autre fois.

Un jour, deux “Dames de Charité” faisaient une quête

pour leurs pauvres. On leur indiqua une personne fort riche qui était, leur dit-on, fort charitable. Arrivées chez cette personne, ces Dames entendirent une violente querelle: c’était le monsieur prétendu charitable qui menaçait sa cuisinière de la renvoyer. Le crime de la cuisinière était d’avoir jeté au feu une allumette qui n’avait brûlé que par un bout. — “ Vous me ruinez! vous pillez ma mai-

son! c'est un désordre affreux!" criait notre avaré.

Fort effrayées, ces Dames n'osaient plus entrer; elles s'y décidèrent cependant. Quand elles eurent exposé l'objet de leur visite, le monsieur, tout à l'heure si fort en colère, s'en fut à son secrétaire d'où, très gracieusement, il leur aligna vingt billets d'une piastre. C'était une forte somme et, voyant l'étonnement de ces Dames: "Vous avez entendu ma querelle avec ma cuisinière et vous m'avez

blâmé sans doute, mesdames? Rappelez-vous que si je n'avais pas économisé mes bouts d'allumettes, je n'aurais pas aujourd'hui vingt piastres pour vos pauvres.

On passe la moitié de sa vie à rêver à la seconde, et l'autre à regretter la première.

Une femme, c'est une armée: elle est perdue si elle n'a pas de réserve.

## Caisse Nationale d'Economie

### RAPPORT DU MOIS DE MARS 1906

#### RECETTES :

Balance en mains au 28 février 1906		\$ 20,331.10
Versements Classe A.....	\$ 1,354.25	
Versements, Classe B.....	661.00	
		2,015.25
Intérêt sur Contributions Mensuelles.....		12.16
Intérêt des Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville ..		2,715.00
Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville, Fonds d'amortissement.....		3,065.54
		28,139.05

#### DEBOURSES :

Commutations mensuelles .....	7.49	
Remboursement de décès.....	3.00	
		10.49
Balance en Banque .....		\$ 28,128.56

#### CAPITAL INALIENABLE AU 31 MARS 1906

Débitures de la ville de Montréal .....	\$37,750.00	
Prêt à la Commission Scolaire de la Côte Saint-Louis .....	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle .....	19,698.80	
Prêt à la Paroisse de Dorval .....	10,181.64	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur .....	51,234.35	
Prêt à la Municipalité de Maniwaki .....	10,000.00	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawinigan .....	14,000.00	
Banque de la Cité et du District (Dépôt) .....	28,128.56	
Intérêts accrus au 31 Mars 1906 .....	2,741.77	
		\$193,735.12

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

## Les Cloches.

Les cloches, "parties pour Rome" le jeudi saint, mais revenues la veille de Pâques, font entendre, de nouveau, leur joyeux carillon.

Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son, dit la sagesse populaire, Allons donc noter, loin de chez nous, quelques sons de cloches nouveaux.

Si le nombre de nos gros "bourdons" est, en effet, respectable, il est encore loin d'approcher celui des cloches russes, dont les dimensions, surtout, sont, en général, beaucoup plus imposantes.

On peut citer celle de l'antique beffroi de Novgorod, cloche historique, à la taille phénoménale, qui appelait le peuple en ses comices durant les siècles passés.

Elle fut transportée au Kremlin de Moscou et mêlée aux trente-trois monstres d'airain, dont quelques-uns pèsent cent quatorze mille livres, renfermés aux trois étages octogones de la tour Ivan Veliki.

On raconte que, pendant la fonte de ce bourdon, les boyards précipitaient leur vaisselle d'or dans le métal en fusion. Il était aussi d'usage, en France, de jeter des pièces d'or ou d'argent

dans le moule des cloches, pendant la cérémonie.

Mais, fait étrange, lorsqu'on fondit la plupart des cloches françaises, en 1794, — non au fiouré, car "fondre la cloche" est un proverbe qui signifie en venir à la conclusion d'une affaire, — on ne trouva presque jamais la moindre parcelle du précieux métal

Donc, le bourdon russe de la tour Saint-Ivan est le plus colossal. Resté cent trois ans dans les fossés, où l'avait coulé Michel Monterine, il put être élevé, par un ingénieur français, sur des assises de pierre qui lui servent de socle et abriter une foule de vingt couverts, lorsqu'on réunit quelques convives, vers 1836, en l'honneur de cet événement.

Ses dimensions sont: six verges et trois quarts dans sa plus grande largeur, et son volume atteint le poids de trois cent quatre-vingt-six mille neuf cent vingt-huit livres.

La cloche du couvent de Trotz-Koï, près de Moscou, pèse trois cent cinquante mille livres, tandis que celle que fit fondre l'impératrice Anne, et dont le voyage au Kremlin se termina par une énorme fêlure, gît sur son socle de granit dont on n'a jamais pu la descendre,

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 Mars 1906

Somme payée aux Rentiers . . . . .	3,679,948 francs
Capital . . . . .	59 MILLIONS 508,330 francs
Sociétaires existants . . . . .	525,688
Sections ( France et Colonies ) . . . . .	2,079

mesurait aussi six verges et trois quarts de diamètre et pesant plus de cent cinquante tonnes. La Savoyarde, dont les Parisiens sont si fiers, ne mesure que trois verges de hauteur et trois verges de diamètre à la base.

Il faudrait aller en Chine pour trouver des cloches affectant de telles proportions : à Pékin, où la cloche de l'horloge pèse soixante mille kilogrammes ; à Nankin, où elle en pèse vingt-cinq mille.

Les Russes, qui aiment tant les cloches, en ont, du reste, un marché spécial, qui se tient chaque année, à Nijni-Novgorod, pendant la fameuse foire. On n'y vend que des cloches, mais de toutes dimensions, depuis la cloche pour pensionnats jus-

qu'au bourdon monumental qui prendra place dans quelque clocher d'église orthodoxe.

Ces articles, aussi sonores qu'encombrants, viennent de partout, pour se disséminer aux quatre coins de l'empire moscovite. Telle cloche, fondue en Savoie, prendra bientôt le chemin de la Sibérie Orientale, si elle ne vas pas plus loin encore, vers le mystérieux Thibet, où elle deviendra le principal ornement d'une lamaserie, ou couvent bouddhiste.

Un chiffre fera comprendre l'importance de ce marché: bon an, mal an, il s'y vend plus de douze cents cloches rien que pour les églises!...

Si nous n'avons point de richesse, ayons de l'honneur.

## Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT . . . . .	\$2,000,000
CAPITAL PAYE . . . . .	\$2,000,000
FONDS DE RESERVE . . . . .	\$1,200,000

**DIRECTEURS:** F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ; C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

**BUREAU PRINCIPAL:** MONTREAL

**BUREAUX DE QUARTIER:** Rue Ste-Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre, Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri et Pointe St-Charles.

**SUCCURSALES:** Joliette, P. Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué.

**CORRESPONDANTS :**

**NEW-YORK:** National Park Bank The National City Bank of New-York, MM. Heidelberg, Ickelheimer & Co., Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National Bank of North America. **BOSTON:** National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust Company. **CHICAGO:** National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank. **PHILADELPHIE:** The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. **LONDRES, ANG.:** The Clydesdale Bank, Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais. **Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris.** **PARIS, FRANCE:** Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale. **BRUXELLES, BELGIQUE:** Crédit Lyonnais. **BERLIN, ALLEMAGNE:** Deutsche. **VIENNE, AUTRICHE:** Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des **LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES** pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; **ACHETE** des traites sur les pays étrangers ; **VEND** des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial **DES ENCAISSEMENTS** qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

# Caisse Nationale d'Economie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIETAIRES  
 N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaire inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, EX-MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIETAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur . . . . .	9	Demers, L.-P., M.P. . . . .	3
Gagnon, Arthur, Ex-échevin . . . . .	x8	Gervais, Rév. Stan., Professeur . . . . .	1
David, Hon. L.-O., Sénateur . . . . .	3	Gervais, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Dandurand, Hon. R., Sénateur . . . . .	3	Gagnor Rév. A.-O., Professeur . . . . .	1
Crépeau, Jules, Ass. Greffier . . . . .	1	Jeannotte, H., Médecin . . . . .	7
Fortier, Jos., Imprimeur . . . . .	3	Terroux, Ls., Comptable . . . . .	2
Décary, Arthur, Pharmacien . . . . .	x3	DeLorimier, R.-S., Avocat . . . . .	3
Beauchamp, J.-J., Avocat . . . . .	6	Bissonnette, A.-C.-A., N. P. . . . .	5
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur . . . . .	1	Leduc, A.-A., Bourgeois . . . . .	6
Simard, Rév. H.-A., Professeur . . . . .	1	Masson, Mme J.-E. . . . .	3
Gervais, Rév. J.-A. Professeur . . . . .	1	Mount, P.-E., Médecin . . . . .	3
O'Neil, Rév. Thos. Professeur . . . . .	1	Gagnon, N.-T., Constructeur . . . . .	x2
Masson, E.-H., Manufacturier . . . . .	7	Prud'homme, Alex., Marchand . . . . .	7
Bruchési, Chas., Avocat . . . . .	3	Gratton, Chas., Rentier . . . . .	5
DeMartigny, Adélar, Notaire . . . . .	3	Terroux, Robert, Courtier . . . . .	1
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral . . . . .	7	Bourbeau, Rainvillt, Avocat . . . . .	2
Hégin, Rév. H., Professeur . . . . .	1	Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin . . . . .	1
Duchesneau, J.-A., Médecin . . . . .	3	Surveyer, L.-J.-A., Marchand . . . . .	3
Perrault, Rév. A., Vicaire . . . . .	1	Brunet, Jos., Ex-Echevin . . . . .	x2
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros . . . . .	7	Dubeau, Eudore, Dentiste . . . . .	3
Maucotel, J.-A., Régistrateur . . . . .	3	Guillet, P.-O., Notaire . . . . .	9
Ostigny, P.-E., Pharmacien . . . . .	2	Laframboise, Arthur, Com. Voy. . . . .	2
Laurence, A.-J., Pharmacien . . . . .	5	Loranger, Hon. L.-O., Juge . . . . .	3
Ladouceur, Dan., Médecin . . . . .	2	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Lacasse, F.-X.O., Notaire . . . . .	3	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Lanctôt, Aimé, Marchand . . . . .	5	Poitras, N.-C., Médecin . . . . .	1
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance . . . . .	5	Cochard, Rév. L.-P., Vicaire . . . . .	7
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur . . . . .	1	Filion, Alex., Com. Voy. . . . .	1
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Chaffers, Joseph, Médecin . . . . .	x2
Lavigne, J.-B.-E., Médecin . . . . .	2	David, Odilon, Marchand . . . . .	6
Loranger, J.-H., Avocat . . . . .	1	Noel, Romuald, . . . . .	6
Frigon, A.-P., Comptable . . . . .	3	Langlois, Chas., Marchand . . . . .	6
Perrault, Rév. Hildège, Vicaire . . . . .	1	Manseau, Frs. . . . .	4
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance . . . . .	6
Lavallée, Oscar, Avocat . . . . .	1	Lionais, Alfred, Journaliste . . . . .	1
Forget, L.-C., Banque d'Epargne . . . . .	1	Contant, P., Notaire . . . . .	1
Papineau, G.-B. . . . .	5	Barry, Robertine, Journaliste . . . . .	1
Lionais, Henri, Journaliste . . . . .	5	Chaussé, L.-U., Régistrateur . . . . .	x2
Chauret, J.-A., Membre Parlement . . . . .	5	Lafontaine, Eug., Avocat . . . . .	5
Choquette, Emery . . . . .	6	Vidricaire, Cléophas, Hôtelier . . . . .	3
Chagnon, C.-P., Ancien Marchand . . . . .	x1	Girouard, J.-M., Cons. Législatif . . . . .	6
Poifler, L.-E., Peintre . . . . .	2	Gougeon, Isidore, Epicier . . . . .	x1
Gosselin, L.-A., Avocat . . . . .	1	Beauchemin, L.-J.-O., Libraire . . . . .	6
Laurier, R.-C., Médecin . . . . .	4	Beaudry, Joseph, Manufacturier . . . . .	8
MacDuff, Stan., Médecin . . . . .	5	Poisson, Adolphe, Régistrateur . . . . .	1
Beullac, Marcel, Ingénieur Civil . . . . .	1	Daigle, C.-A., Médecin . . . . .	1
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Moffatt, A.-A. . . . .	7
Charbonneau, T.-J., Ing. Civil . . . . .	2	Baril, Rév. A. Curé, St-Rémi . . . . .	1
Vanier, Odilon, Marchand . . . . .	3	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Grothé, T.-A., Marchand . . . . .	3	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Bernard, A.-A., Médecin . . . . .	4	Renaud, L.-Z., Médecin . . . . .	2
Beaudry, Henri, Manufacturier . . . . .	7	Gauvin, L.-C., Pharmacien . . . . .	4
Ancil, Jeanne . . . . .	x1	Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormidas . . . . .	1	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	6
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Maréchal, L.-T., Avocat . . . . .	1
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Plamondon Rév. J.-A.-R., Curé . . . . .	1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Magnan, Rév. J.-H., Vicaire . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., Médecin . . . . .	5	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Langevin, Zaïde . . . . .	x1	Dagenais, Elp., Echevin . . . . .	7
Martineau, J.-O., Entrepreneur . . . . .	8	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7
Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Leclaire, Noé, Echevin . . . . .	2
Beaupré, Charles, Pharmacien . . . . .	3	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Beauchamp, J.-C., Comptable . . . . .	2	Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Jolette . . . . .	8
Parizeau, Damase, Marchand . . . . .	4	Bourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier . . . . .	1	Granger, F.-J., Libraire . . . . .	2
Deguise, J.-O., Entrepreneur . . . . .	1	DeLorimier, S.-A., Avocat . . . . .	4
Dumont, J.-Bte, Agent d'Assurance . . . . .	4	Courteau, Rod., Comptable . . . . .	7
Boucher & Mercier, Marchands . . . . .	9	Maillet, Gaston, Dentiste . . . . .	2
Lemieux, Narcisse, Comptable . . . . .	3	Fortier, Louis, Marchand . . . . .	6

Fortier, Héliodore, Marchand . . . . .	7	Bernard, L.-A., Pharmacien . . . . .	5
Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3	Masson, L. de G., Médecin . . . . .	5
Labelle, H.-P., Marchand . . . . .	6	Morin, Joseph, Notaire . . . . .	2
Delorme, J.-A. . . . .	8	Bérard, Alfred, Manufacturier . . . . .	7
Alluisi, Charles, Manufacturier . . . . .	8	Ayotte, A.-A., Hôtelier . . . . .	4
Desjardins, C.-H., Médecin . . . . .	4	Moreau, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Lecours, J.-E.-W., Pharmacien . . . . .	3	Lelaïdier, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Marais, Bénédi, Sabrevois . . . . .	9	Demers, Clérinda . . . . .	x1
Héroux, Pierre, Rentier, pour ses enfants et petits-enfants . . . . .	45	St-Amour, Blanche-Aurore . . . . .	x1
Ferrault, J.-B., Huissier . . . . .	6	Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat . . . . .	2
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9
Faribault, J.-L., Avocat . . . . .	8	Pigeon, J.-W., Rentier . . . . .	3
Camirand, Wilfrid, Avocat . . . . .	3	Champagne, E.-O., Inspecteur . . . . .	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3	Turgeon, Edouard, Avocat . . . . .	3
Vallières, Stanislas, Echevin . . . . .	3	Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Chenevert, C.-A. . . . .	1	Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Durand, L.-H. . . . .	3	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5	Leduc, J.-P., Médecin . . . . .	7
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2	Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Benoit, E.-P., Médecin . . . . .	1	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Durocher, L.-B., Médecin . . . . .	1	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Mélançon, J.-M., Professeur . . . . .	1	Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Dignard, Cléophas, Manufacturier . . . . .	6	Beaupré, Tél. Prés. Union Ouvrière . . . . .	1
Décarie, Théophile, Avocat . . . . .	5	Beaudoin, J.-E.-A., Médecin . . . . .	3
Fréchette, Nap., Epicier . . . . .	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur . . . . .	1
Lafontaine, Ulric, Magistrat . . . . .	3	Boucher, J.-A., Musicien . . . . .	x3
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain . . . . .	1	St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Terrault, Pierre, Notaire . . . . .	5	Moreau, Wilbrode . . . . .	2
Pilon, V.-A., Entrepreneur . . . . .	x2	Circé, Eva, Journaliste . . . . .	1
Païement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1	Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit . . . . .	x1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1	Toupin, Ovide, Hôtelier . . . . .	6
Bernier, Camille, Médecin . . . . .	4	Décarie, J.-A., Avocat . . . . .	2
Marier, Mlle Cécilie, Professeur . . . . .	1	Gouin, Hon. Lomer, Ministre . . . . .	4
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	4	Rivet, Nap., Médecin . . . . .	8
Huguenin, W.-A., Médecin . . . . .	1	Maurice, P.-E. M. V. . . . .	4
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2	L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué. . . . .	5
Hervieux, H., Médecin . . . . .	x1	Ovide Desjardins, Ste-Rose . . . . .	5
Maréchal, M., Avocat . . . . .	1	Henri Coutu, Rentier, Montréal . . . . .	8
Pépin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5	Pierre Desforges, Entrepreneur, Montréal . . . . .	7
Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine . . . . .	1	Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermitte . . . . .	1
Dessaules, C., Avocat . . . . .	2	Rodolphe Laurence, Com. Voy. Montréal . . . . .	6
Simar, A.-P., Agent d'Assur. . . . .	1	Moïse Landry, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic . . . . .	1	H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal . . . . .	4
Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson . . . . .	1	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal . . . . .	8
Plamondon, J.-A., Comptable . . . . .	1	Miller Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Massé, Joseph, Joliette . . . . .	10	S Boucher, M.D., Montréal . . . . .	9
Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde . . . . .	1	Granger Ulric, Montréal . . . . .	3
McGee, Lawrence, March., Laprairie . . . . .	1	Trefflé Bleau, Maire, Maisonneuve . . . . .	2
Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance . . . . .	1	Rocheleau François, Cap de la Magdeleine . . . . .	8
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1	Robert, H.-A., "La Presse", Montréal . . . . .	2
Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte . . . . .	1	Pinault, Rév. F. Lucien, Collège Canadien (Rome) . . . . .	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . . . .	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Gareau, J.-O., Marchand . . . . .	8	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Bleau, N., N.P. . . . .	4	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Brodeau, M.-A., Tailleur . . . . .	4	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Bonnier, Benjamin, Médecin . . . . .	2	Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Deguire, Th., Manufacturier . . . . .	2	Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Harris, J.-W., Entrepreneur . . . . .	x5	Chartier, F.-X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Tarte, L.-J., Journaliste . . . . .	x3		
Lemieux, Rod., Avocat . . . . .	3		
de Boucherville, C.-B., Sénateur . . . . .	6		
Tourville, Rod. . . . .	x2		
Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert . . . . .	1		
Dumesnil, J.-A., Maire, Côte Land. . . . .	1		
Cusson, L.-A., Manufacturier . . . . .	5		
Grothé, L.-O., Marchand . . . . .	8		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

de la Caisse Nationale d'Economie

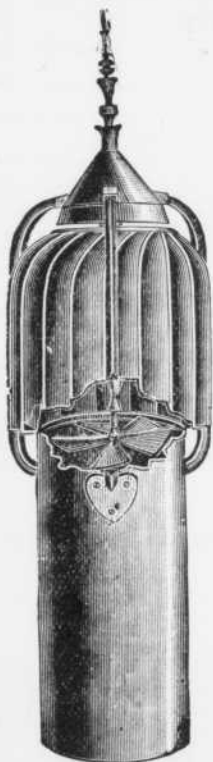
Nos des sections et bureaux de perception.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux de perception.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	2	Ste-Cunégonde	J. Labelle
			3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais
			4	Côte St-Michel	W. Godin.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions	Noms des Percepteurs
5	Sault-aux-Récollets . . . .	U. Corbeil
6	Notre-Dame-de-Grace . . . .	Aif. Décarie
7	Hochelaga . . . . .	W. Desjardins
8	St-Henri de Montréal . . . .	J.-E. Lague
9	St-Jean-Baptiste de Montréal . . . .	J. A. Boucher
10	St-Léonard Port Maurice . . . .	G. Pepin
11	St-Laurent . . . . .	C.-S. Tassé, N.P.
12	St-Geneviève, Dan. Ladouceur, M.D.	
13	Lachine . . . . .	Stan. Lefebvre
14	St-Vincent de-Paul, J.-W. Lévesque, N. P.	
15	St-Rose . . . . .	A.-A. Legault, N. P.
16	St-Dorothée . . . . .	Raoul Seers
17	St-Martin . . . . .	J. W. Lavoie, N.P.
18	Côteau du Lac . . . . .	J.-E. Boyer
19	Les Cèdres . . . . .	J. Thauvette, M.D.
20	St-Polycarpe . . . . .	W. Joly
21	St-Clet . . . . .	V. Laframboise
22	St-Téléphore . . . . .	J.-H. Gareau
23	Vaudreuil . . . . .	A.-C. Denis, M.D.
24	St-Justine de Newton Nap Bédard	
25	Rigaud . . . . .	J. McMillan
26	L'île Perrot . . . . .	Rév. M. Duhamel
27	St-Scholastique, Sim. Lamarche, M.D.	
28	St-Augustin . . . . .	J.-E. Rochon
29	St-Eustache . . . . .	J.-P. Gagnon, M.D.
30	St-Joseph-du-Lac . . . . .	V. Desjardins
31	St-Hermas . . . . .	P.-E. Payer, M. D.
32	St-Monique . . . . .	Dam. Léonard
33	St-Benoit . . . . .	Alex. Gratton
34	Oka . . . . .	K. Charest
35	St-Philippe . . . . .	Tél. Laframboise
36	St-André . . . . .	Th. Raymond
37	Huberdeau . . . . .	Az. Turcotte, M.D.
38	St-Adolphe . . . . .	W.-P. Bergin
39	St-Calixte . . . . .	Méd. Duval
40	St-Alexis de Montcalm Oct. Magnan	
41	St-Julienne . . . . .	Jos. Sylvestre
42	St-Esprit . . . . .	J.-F. Daniel, N. P.
43	St-Théodore . . . . .	Honoré Grégoire
44	St-Hypolite . . . . .	B. Gohier
45	St-Donat . . . . .	Jos. Thibault
Section 46. — Section de l'Assomption.		
—MM. Jos. Siméon Rivest, N.P., Président		
Jos.-Edouard Faribault, avocat,		
1er vice-président; Jos. Latour, M.D.,		
2me vice-président; J.-Antheim Piché,		
avocat, commandant; Michel Gauvin,		
sec.-trés. et percepteur; Sem. Malouin,		
organisateur-général; Rév. Ferréol Jobin,		
chapelain.		
47	St-Paul l'Ermite . . . . .	Omer Séguin
48	St-Lin des Laurentides Sam. Goulet	
49	St-Roch de l'Achigan . . . . .	D. Poitras
50	Lachenaie . . . . .	Ernest Beaupré
51	Repentigny . . . . .	Omer Séguin
52	L'Epiphanie . . . . .	Ludger Mongeau
53	St-Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.	
54	St-Fidouard . . . . .	Hyacinthe Lussier
55	Joliette . . . . .	J.-J. Sheppard, M.D.
56	St-Cléophas . . . . .	J.-A. Martineau
57	St-Félix de Valois . . . . .	Th. Hénault
58	St-Elisabeth . . . . .	Jos. Gadoury, M.D.
59	Lavaltrie . . . . .	Téléphore Picard
60	St-Thomas de Joliette . . . . .	J.-L.-A. Masse, M.D.
61	St-Paul de Joliette . . . . .	R. Beaudoin
62	Berthierville . . . . .	Th. Gervais, M.D.
63	St-Cuthbert . . . . .	L.-P.-H. Roberge, N.P.
64	Lanoraie . . . . .	J.-S. Ferland, M. D.
65	St-Gabriel de Brandon, Ls. Jacques	
66	Pont Maskinongé . . . . .	Alp. Lamy
67	St-Léon . . . . .	Henri Martin
68	St-Paulin . . . . .	Sim. Guimond
69	Louiseville . . . . .	Dr J.-A. Plante
70	St-Alexis-des-Monts, Adolphe Lemay	
71	Trois-Rivières . . . . .	P.-O. Guillet, N.P.
72	Yamachiche . . . . .	P. Bellemare
73	St-Sévère . . . . .	J.-Ovide Héroux
74	St-Boniface . . . . .	J.-C. Gélinas, M.D.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
75	St-Elie . . . . .	Max. Philibert
76	Cap de la Madeleine, S. Rochesau	
77	St-Jean-des-Piles, Rév. E.-H. Pousson	
78	Les Ecuriels . . . . .	Georges Matte
79	Pointe-aux-Trembles, Nap. Mercure	
80	Grouennes . . . . .	G.-I. Hamelin
81	St-Alban . . . . .	C.-I. Douville
82	Cap Santé . . . . .	Louis Jacques
83	St-Marc . . . . .	S. Paquin
84	Portneuf . . . . .	Salomon Germain
85	St-Ubald . . . . .	Jos. Hardy
86	St-Roch de Québec, J. E. Plamondon	
87	Québec . . . . .	P. Lamontagne
88	St-Michel Archange, M. Coupal, N.P.	
89	Les Saules, Qué., H.-O. Roy, N.P.	
90	Beauarnois . . . . .	J.-C. Trudeau, N.P.
91	Valleyfield . . . . .	L.-J. Boyer, N.P.
92	St-Philomène, J.-Bte D'Amour	
93	St-Clotilde . . . . .	R. Marci
94	St-Rémi . . . . .	Jos. Allard
95	Sherrington . . . . .	Césaire Gagné
96	Napierville . . . . .	Rom. Richardson
97	St-Jacques-le-Mineur, B. Guérin-Lafontaine, M.D.	
98	St-Isidore . . . . .	Aimé Lanctôt
99	St-Constant . . . . .	Narcisse Lougton
100	Laprairie . . . . .	J.-B.-J. Brassard, M.D.
101	St-Philippe . . . . .	Eximène Martin, M.D.
102	Chambly Bassin . . . . .	Charles Roy, N.P.
103	St-Lambert . . . . .	Elz. Perron
104	St-Hubert . . . . .	Hubert Robert
105	Longueuil . . . . .	J.-M.-G. Girouard
106	Boucherville, J.-A. Demers, M. D.	
107	St-Basile-le-Grand, F. Bouthillier	
108	St-Blaise . . . . .	Tancrède Morin
109	St-Jean, Qué., Louis Mayrand	
110	L Acadie . . . . .	L. Paradis
111	St-Luc . . . . .	Ludger Denault
112	St-Valentin (Stottsville), S. Bouchard,	
113	Ile-aux-Noix . . . . .	N.-A. Hébert, M.D.
114	Lacolle . . . . .	H. Gaudreau
115	St-Athanase . . . . .	P. Contant, N.P.
116	Versailles . . . . .	C.-E. Coderra
117	Sabrevois . . . . .	L.-A. Comeau
118	Henryville . . . . .	Arthur Pigeon, N. P.
119	St-Brigide, J.-R.-B. Langevin, N.P.	
120	St-Sébastien . . . . .	P. Lecompte
121	St-Alexandre . . . . .	J.-E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu, A.-D. Trudeau, N.P.	
123	St-Césaire . . . . .	Henri Grisé
124	St-Hilaire, J.-E.-M. Desrochers, N.P.	
125	St-Jean-Bte de Rouville, E. Desautels,	
126	St-Angèle de M. . . . .	Aif. Ménard
127	L'Ange-Gardien . . . . .	L.-J.-H. Lewis
128	Rougemont . . . . .	Jethro Bacheider
129	Marieville . . . . .	Nap. Préfontaine
130	St-Hyacinthe . . . . .	Jos. Mathieu
131	La Présentation . . . . .	Jos. Meunier
132	St-Barnabé . . . . .	Jaddus Ethier
133	St-Jude . . . . .	Jos. Lamoureux
134	St-Thomas d'Aquin, Nap. Daignault	
135	St-Charles . . . . .	P. Meunier
136	St-Madeleine . . . . .	Jos. Jodoio
137	St-Denis . . . . .	L.-O. Dauray, N. P.
138	Verchères . . . . .	Félix Larocq
139	St-Julie . . . . .	Alexis Chicoyne
140	Belœil . . . . .	P.-N. Bédard, N. P.
141	St-Marc . . . . .	J.-H. Gervais
142	Contrecoeur . . . . .	J.-B. Dupuy, N. P.
143	St-Antoine . . . . .	André Giard
144	St-Victoire . . . . .	A. Paulhus
145	Sorel . . . . .	L.-N. St-Martin, N.P.
146	St-Roch . . . . .	Ev. Marcotta
147	Riv. des Prairies, J.-Bte Desrochers	
148	St-Thomas-de-Pierreville, Urbain Comtois,	
149	St-François du Lac . . . . .	A. Desmarais
150	Nicolet . . . . .	H.-P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt . . . . .	A.-A. Ledug
152	Gentilly . . . . .	J.-N. Tourigny, N.P.

- 153 St-Grégoire . . . . . J.-A. Prince  
154 Drummondville . . . . . Wilfrid Gagné  
155 St-Guillaume, Sta. Lamoureux, M.D.  
156 St-Bonaventure . . . . . Ernest Lemaire  
157 South-Durham, H.-H. Préfontaine, M.D.  
158 St-Liboire . . . . . Jos. L'Heureux  
159 Ste-Rosalie . . . . . Isaïe Desmarais  
160 St-Ephrem d'Upton, L.-P. Dupré, N.P.  
161 Village d'Upton . . . . . P. Fafard, N.P.  
162 Ste-Hélène . . . . . V.-L. Collette  
163 St-Simon . . . . . J.-A. Beauchamp  
164 Acton Vale . . . . . J.-M. Bordua, N.P.  
165 St-Théodore d'Acton, E. Proulx, N.P.  
166 Granby . . . . . Aug. Mathieu, M. D.  
167 Roxton Pond, A. Constantineau, M.D.  
168 Roxton Falls . . . . . F. Beauchemin  
169 West Shefford, J.-A.-E. Brun, M. D.  
170 Waterloo . . . . . H. Gingras  
171 Sutton . . . . . C.-U.-R. Tartre, N.P.  
172 Magog . . . . . N.-C. Gendron  
173 East Angus, Rév. J.-A.-R. Plamondon.  
174 Sherbrooke . . . . . C.-H. DuBerger  
175 Windsor Mills . . . . . O. A. Bégin  
176 Brompton Falls, J.-A. Allard, M.D.  
177 Richmond . . . . . Joseph Carrier  
178 Arthabaskaville F.-X. Lemieux, N.P.  
179 Stanfold . . . . . J.-E. Lachance  
180 Victoriaville . . . . . G.-A. Létourneau  
181 Plessisville . . . . . J.-H. Dutil  
182 St-Ferdinand L.-A. Paradis, N. P.  
183 St-Romuald, P.-E. Lemieux, M. D.  
184 Chaudière Mill . . . . . Eusèbe Bégin  
185 St-Pierre, Montmagny, Estelle Bélanger.  
186 St-Pascal . . . . . B.-M. Deschênes, M.D.  
187 St-Armand . . . . . D. L'Écuyer  
188 Frelighburg . . . . . F. Robert  
189 Nham . . . . . Nap. Ménard  
190 St-Ignace . . . . . B.-S. Lavoie  
192 Villemarie . . . . . Aug.-J. Aubin, M.D.  
193 St-Jérôme . . . . . J.-E. Parent, N.P.  
194 Ste-Thérèse, H. Deschambault  
195 Terrebonne . . . . . Urgel Poitras  
196 Ste-Anne des plaines, Cam. Therrien  
197 St-Sauveur . . . . . Jos. Chevalier  
198 St-Janvier . . . . . Zénon Alarie  
199 St-François-de-Sales, Urgel Poitras  
200 Ste-Lucie . . . . . Thos. Ménard  
201 Ste-Adèle . . . . . F.-X. St-Denis, N. P.  
202 Ste-Agathe . . . . . Alph. Valiquette, N. P.  
203 St-Faustin . . . . . Jos. Pelletier, M.D.  
204 St-Jovite . . . . . Jos. Charbonneau  
205 St-André Avellan . . . . . J.-M. Robert  
206 Ripon . . . . . A.-A. Aubry, M.D.  
207 Saint-Emile de Suffolk, Rév. J.-A. Milard.  
208 St-Sixte . . . . . Léandre Boivin  
209 Hartwell . . . . . H. Locas  
210 Masson . . . . . G.-A. Dugal  
211 Papineauville . . . . . J.-O. Gauthier  
212 St-Rémi d'Amherst . . . . . D. Thomas  
213 L'Annonciation . . . . . Jos. Pratte  
214 Nomingue . . . . . Hormisdas Lefebvre  
215 Guigues . . . . . Alph. Côté  
216 Hull . . . . . A.-I. Tellemosse, M.V.  
217 Ste-Cécile de M. . . . . C. Pichette  
218 Gracefield . . . . . P. St-Jacques  
219 St.G. de Bouchette . . . . . Jules Patry  
220 Maniwaki . . . . . Anastase Roy  
221 Montcerf . . . . . Barnabé Aumond  
222 Lac Ste-Marie . . . . . Barnabé Emond  
223 Rivière Joseph . . . . . Ls. Lévesque  
224 Aylmer . . . . . P.-L. Dumouchel, N. P.  
225 Ste-Marie Salomée, Jos. Bourgeois  
226 Webster . . . . . Z. Potvin  
227 Lowell, Mass., E.-U. . . . . O. Benoit  
228 Manchester, N.-H. . . . . J.-A. Guay  
229 Gardner, Mass., A.-P. Lachance, M.D.  
230 St-Victor d'Alfred . . . . . A. Gareau  
231 Hawkesbury, Ont. . . . . Avila Dragon  
232 L'Original, Ont. . . . . Jos. Bélanger  
233 Plantagenet . . . . . W. Desjardins  
234 St-Thomas d'Alfred . . . . . Max. Thivierge  
235 Ste-Anne de Prescott, Rév. J. Co-derre.  
236 Glen Robertson . . . . . J.-L.-M. Ménard  
237 Alexandria . . . . . A. Meloche  
238 Rockland . . . . . H.-O. Wait  
239 St-Barthélemi . . . . . Frs. Rouleau, N.P.  
240 Pointe du Lac . . . . . Arthémis Biron  
241 St-Louis de G. . . . . P. Dansereau, M.D.  
242 St-Jean de Matha, Amédée Dugas, N.P.  
243 Labelle, Qué., Dr J.-A. Biganessse  
244 Curran, Ont. . . . . Benj. St-Aubin  
245 Dorval Sta. . . . .  
246 St-Alphonse de Joliette, F.-M. Trudeauau, N.P.  
247 St-Côme . . . . . Jos. Gaudet  
248 Ste-Emélie de l'Energie, N. Beaupré  
249 St-Stanislas de Kostka, P. Lapiante  
250 Ste-Christine d'Acton, J.C. Fagnan  
251 Cookshire . . . . . Arthur Laprise  
252 St-Sulpice . . . . . J.-A. Chicoyne  
253 St-Michel des Saints, Armand Beau-séjour, M.D.  
254 St-Chrysostôme . . . . . James Lett  
255 St-Mathias . . . . . Alfred Morier  
256 Ste-Béatrice . . . . . Henri Hétu  
257 St-Damien . . . . . Henri Hétu  
258 St-Bruno de Chambly, S. Leprohon, M.D.  
259 Maisonneuve . . . . . J.-M. Pellerin, M.D.  
260 Pointe aux Trembles (Hoch.) Geor-ges Reeves.  
261 N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont., Hector Richer  
262 St-Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.  
263 St-Stanislas de Champlain, L. E. Germain, N.P.  
264 Champlain, Qué., Henri Marchand  
265 Ste-Geneviève de Batiscan, J. O. St-Arnauld.  
266 St-Joseph d'Orléans, Ont., Léon La-chafne.  
267 Chrysler de Stormont, Ont., Venan-ce Landrv.  
268 St-Valérien . . . . . Eug. Labrèche, N.P.  
269 St-Placide . . . . . Z.-N. Raymond  
270 Lac-au-Sable . . . . . Albert Lahaie  
271 Ste-Gertrude . . . . . Frs. Ouellet  
272 Develuyville, J.-Z. Beaumier, M.D.  
273 St-Laurent, Ile d'Orléans, J.-Alfred Turgeon.  
274 Notre-Dames-des-Anges A.-E. Filion, M.D.  
275 St-Adrien de Ham . Rév. J.-M.V. Dodier.  
276 Notre-Dame-de-la-Paix, Norbert Whissell.  
277 Caselman, Ont. . . . . Jos. Racna  
278 St-Zotique . . . . . Achille Méthot  
279 Brownsburg . . . . . Stanislas Rousseau  
280 Ste-Anne-de-la-Pérade, J.-A. Mous-seau, N.P.  
281 Batiscan . . . . . P.-G. L'Heureux  
282 St-Germain de Grantham, . . L.-N. Cotnoir.  
283 St-Casimir de Portneuf, J. Azarias Tessier.  
284 Deschambault, E.-D. Descarreaux, N.P.  
285 Charlemagne . . . . . J.-R. Picard, M.D.  
286 St-Basile de Portneuf, Eugène Bé-lisle.  
287 St-Antoine Abbé, L.D. Hébert, M.D.  
288 St-Lazare, . . . . . O.-J. Paiement, M. D.  
289 Coteau Landing . . . . . Séraphin Brunet  
290 St-Liguori . . . . . J.-A. Melançon, M.D.  
291 St-Jacques de l'Achigan, Magloire Granger, N. P.  
292 St-Pie de Bagot . . . . . E. Choquette  
293 St-Norbert de Berthier, Arthur Roch  
294 Ste-Ursule . . . . . J.-W. Paquin, M.D.  
295 Pointe-Claire . . . . . Hercule Leclerc  
St-Léonard d'Acton, J. Ayotte, M.D.  
Lafontaine, Ont., Majoriq. Beau-doin  
St-Paul-Joliette, . . . . . J.-V. Venna

# LE VENTILATEUR " EOLIEN "



manufacturé par

**La Cie J. W. Harris Ltée**

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,  
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-  
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES  
QUI LUI ONT ETE DECERNES  
POUR SE CONVAINCRE DE SON  
EFFICACITE. NOUS NE PRO-  
DUIRONN QUE LE CERTIFICAT  
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR  
EN DECIDER UN GRAND NOM-  
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE  
VENTILATEUR.

.....  
Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

---

**La Compagnie J. W. Harris Limitée.**

**7 rue Sainte-Elisabeth**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL.**

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900

No. 2001

\$ 500

# La Banque Provinciale du Canada

## CERTIFICAT DE DÉPÔT

À trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à

na P. Jean de Montréal ou à son ordre sur délivrance

des présentes, vingt cents Dollars

deposé ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés

Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,

Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est

continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,

Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué

sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.

À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera

considéré être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la

Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au

moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.

Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après

l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction

d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.

La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque

semestre subséquent.

Fait à Montréal ce vingt-neuf jour du mois de Mai l'an 1927

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

FAC-SIMILE

Par

DÉPARTEMENT SPÉCIAL D'ÉPARGNE

LE MEILLEUR  
CHARBON DUR EST LE

# DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR  
CHARBON A VAPEUR EST LE

# DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis  
ayez toujours a la maison le



# Brandy

## PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,  
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un  
Breuvage rafraichissant et un puissant

### TONIQUE



Les Cigarettes Egyptiennes

**MOGUL**

Sont fabriquees de

**TABAC TURC DE PREMIERE QUALITE**

Bouts en liège.

15 cts le paquet.